



Republika e Kosovës
Republika Kosovo
Republic of Kosovo



Zyra Kombëtare e Auditimit
Nacionalna Kancelarija Revizije
National Audit Office

IZVEŠTAJA REVIZIJE GODIŠNJIH FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA SUDSKOG SAVETA KOSOVA ZA 2023. GODINU

Priština, jun 2024

SADRŽAJ IZVEŠTAJA

1 Mišljenje revizije

2 Nalazi i preporuke

3 Rezime informacija o planiranju i implementaciji budžeta

4 Napredak u implementaciji preporuka

Dodatak I: Pismo potvrde / Tabela za komentare BO u vezi sa izveštajem revizije

Dodatak II: Objašnjenje u vezi sa različitim vrstama mišljenja koje primenjuje NRK i drugim delovima Izveštaja revizije

Ovaj izveštaj je prevod sa orginalne verzije na Albanskom jeziku. U slučaju nedoslednosti prevladava verzija na Albanskom jeziku.

1 Mišljenje revizije

Završili smo reviziju finansijskih izveštaja Sudskog Saveta Kosova za godinu koja se završava 31. decembra 2023. godine, u skladu sa Zakonom o Nacionalnoj Kancelariji Revizije Republike Kosova i Međunarodnim Standardima Vrhovnih Institucija Revizije (MSVIR). Revizija je izvršena prvenstveno kako bi nam omogućila da izrazimo mišljenje o finansijskim izveštajima i zaključak o usaglašenosti sa nadležnim organima¹.

Kvalifikovano mišljenje o godišnjim finansijskim izveštajima

Završili smo reviziju godišnjih finansijskih izveštaja Sudskog Saveta Kosova (SSK), koji sadrže izveštaj o primanjima i uplatama u gotovini, izveštaj o izvršenju budžeta i beleške objašnjenja o finansijskim izveštajima, uključujući rezime značajnih računovodstvenih politika i ostale izveštaje², za godinu koja se završila 31. decembra 2023.

Prema našem mišljenju, pored uticaja pitanja navedenih u paragrafu Osnova za kvalifikovano mišljenje, Godišnji Finansijski Izveštaji Sudskog Saveta Kosova, predstavljaju istinitu i realnu sliku u svim materijalnim aspektima, u skladu sa Međunarodnim Standardima Računovodstva za Javni Sektor, prema računovodstvu zasnovanom na gotovini

Osnova za kvalifikovano mišljenje

- A1 Isplate sudskih odluka u iznosu od 270,224€ su isplaćene i registrovane u neadekvatnim ekonomskim kategorijama;
- C1 Kupovine inventara tokom 2023. godine u iznosu od 75,126€ nisu registrovane u sistemu e-imovine, potcenjujući registar ne- kapitalne imovine za ovu vrednost.

Za više detalja pogledajte potpoglavlje 2.1 Pitanja koja utiču na mišljenje revizije

Revizija je izvršena u skladu sa Međunarodnim Standardima Revizije Vrhovnih Institucija Revizije (MSVIR). Prema ovim standardima naše odgovornosti su opisane ispod kod dela 'Odgovornosti Revizora za Reviziju Finansijskih Izveštaja'. U skladu sa INTOSAI-P-10, MSVIR 130, Etički kodeks NKR-a kao i drugim relevantnim zahtevima za reviziju GFI budžetskih organizacija, NKR je nezavisna od revidiranog subjekta. Smatramo da su revizorski dokazi koje smo prikupili dovoljni i prikladni za osiguranje osnovu za mišljenje

Zaključak o usklađenosti

Izvršili smo reviziju da li su naknadni procesi i transakcije u skladu sa utvrđenim revizorskim kriterijumima koji proizilaze iz zakona koji se primenjuje na revidiranog subjekta u kontekstu korišćenja finansijskih sredstava.

Prema našem mišljenju, pored uticaja pitanja opisanih u odeljku Osnova za zaključak o usklađenosti, transakcije izvršene u procesu izvršenja budžeta Sudskog Saveta Kosova bile su, u svim materijalnim aspektima, u skladu sa određenim kriterijumima revizije koji proizilaze iz zakonodavstva primenljivog na subjekat revizije u kontekstu upotrebe finansijskih sredstava.

Osnova za zaključak

- A2 Identifikovali smo da je u dva slučaja SSK dodelio ugovore EO koji su licitirali (ponudili) po nenormalno niskim cenama.
- B1 U osam slučajeva ukupne vrednosti od 34,599€ primetili smo da primljene fakture nisu plaćene na vreme. Kašnjenja su se kretala od 30 dana do 109 dana, nakon isteka dozvoljenog roka plaćanja od 30 dana.

Za više detalja pogledajte potpoglavlje 2.2 Pitanja koja utiču na zaključak revizije

Revizija je izvršena u skladu sa Međunarodnim Standardima Revizije Vrhovnih Institucija Revizije (MSVIR). Prema ovim standardima naše odgovornosti su opisane ispod kod dela 'Odgovornosti Revizora za Reviziju Finansijskih Izveštaja'. U skladu sa INTOSAI-P-10, MSVIR 130, Etički kodeks NKR-a kao i drugim relevantnim zahtevima za reviziju GFI budžetskih organizacija, NKR je nezavisna od revidiranog subjekta. Smatramo da su revizorski dokazi koje smo prikupili dovoljni i prikladni za osiguranje osnovu za zaključak.

Odgovornosti Menadžmenta i upravnih organa/upravljačkih za godišnje finansijske izveštaje

Direktor Sekretarijata i Glavni Finansijski Službenik su odgovorni je za pripremu i realnu prezentaciju finansijskih izveštaja u skladu sa Međunarodnim Standardima Računovodstva u Javnom Sektoru - Finansijsko Izveštavanje zasnovano na Računovodstvu Gotovine. Takođe, Direktor Sekretarijata odgovoran je i za uspostavljanje unutrašnjih kontrola, za koje utvrdi da su neophodne kako bi se omogućilo sastavljanje Finansijskih Izveštaja, bez pogrešnog prikazivanja materijalnih izveštaja izazvanih bilo prevarom ili greškom. To uključuje ispunjavanje zahteva koji proizilaze iz Zakona br. 03/L-048 o Upravljanju Javnim Finansijama i Odgovornosti i Uredba br. 01/2017 o Godišnjem Finansijskom Izveštavanju Budžetskih Organizacija.

Predsedavajući SSK-a je odgovoran za obezbeđivanje nadzora nad postupkom finansijskog izveštavanja Sudskog Saveta Kosova.

Odgovornost Menadžmenta o Usaglašenosti

Menadžment Sudskog Saveta Kosova je takođe odgovoran za korišćenje finansijskih resursa Sudskog Saveta Kosova u skladu sa Zakonom o Upravljanju Javnim Finansijama i Odgovornosti i svim ostalim važećim pravilima i propisima³.

Odgovornost Generalnog Revizora za reviziju GFI

Naši ciljevi su da pružimo razumno uverenje da finansijski izveštaji u celini ne sadrže materijalno značajne pogreške, bilo zbog prevare ili greške, i da izdajemo/izradimo revizorski izveštaj koji uključuje naše mišljenje. Razumna sigurnost je visoki stepen sigurnosti međutim ne garantuje da će revizija koja se vrši u skladu sa MSVIR uvek identifikovati materijalno pogrešno prikazivanje kada ono postoji. Pogrešna prikazivanja se mogu pojaviti usled prevare ili greške a smatraju se materijalnim ukoliko, pojedinačno ili u grupi, razumno očekuje da utiču u ekonomskim odlukama korisnika koje se donose na osnovu ovih finansijskih izveštaja.

Naš cilj je takođe da izrazimo revizorsko zaključak o usklađenosti relevantnih vlasti Sudskog Saveta Kosova sa kriterijumima revizije utvrđenim važećim zakonodavstvom u kontekstu korišćenja finansijskih sredstava, u vezi sa revidiranog subjekta.

Kao deo revizije u skladu sa Zakonom o NKR i ISSAI, vršimo profesionalnu presudu i održavamo profesionalni skepticizam tokom cele revizije. Mi takođe:

- Identifikujemo i procenimo rizike od materijalno značajnih pogrešnih prikazivanja finansijskih izveštaja, bilo zbog prevare ili greške, izradimo i izvršimo revizorske postupke koji odgovaraju na te rizike, i pribavimo revizijske dokaze koji su dovoljni i prikladni da obezbedimo osnovu za naše mišljenje. Rizik od ne otkrivanja materijalno značajnih pogrešnih navoda koji nastaju kao rezultat prevare veći je od onog koji je rezultat greške, jer prevara može uključivati manipulaciju, falsifikovanje, namerne propuste, lažno predstavljanje ili zaobilaženje unutrašnjih kontrola.
- Identifikujemo i procenimo rizike neusklađenosti sa vlastima, bilo zbog prevare ili greške, izradimo i izvršimo revizorske postupke koji su odgovorni za te rizike, i pribavimo revizijske dokaze koji su dovoljni i prikladni da pruže osnovu za naš zaključak o usklađenosti sa vlastima. Rizik od ne otkrivanja materijalno značajnih pogrešnih navoda koji nastaju kao rezultat prevare veći je od onog koji je rezultat greške, jer prevara može uključivati manipulaciju, falsifikovanje, namerne propuste, lažno predstavljanje ili zaobilaženje unutrašnjih kontrola.
- Osiguramo da razumemo unutrašnju kontrolu relevantnu za reviziju, radi izrade revizorskih postupaka koji su prikladni, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o efektivnosti interne kontrole Sudskog Saveta Kosova.
- Procenimo prikladnost korištenih računovodstvenih politika i razumnost računovodstvenih procena i povezanih otkrivanja izvršene od strane menadžmenta.
- Procenimo ukupnu prezentaciju, strukturu i sadržaj finansijskih izveštaja, uključujući obelodanjivanja, da bi se osigurali da finansijski izveštaji prikazuju transakcije i osnovne događaje realno i tačno.

Između ostalog, komuniciramo sa menadžmentom i odgovornima za upravljanje, i u vezi sa obimom i vremenom revizije i važnim nalazima revizije, uključujući sve značajne nedostatke interne kontrole koje identifikujemo tokom revizije.

Od pitanja koja su preneti menadžmentu, identifikujemo ona pitanja koja su bila najrelevantnija u reviziji finansijskih izveštaja tekućeg perioda i koja se smatraju ključnim revizorskim pitanjima. Izveštaj revizije objavljuje se na veb stranici NKR-a, sa izuzetkom informacija koje su klasifikovane kao osetljive ili zbog drugih zakonskih i administrativnih zabrana, u skladu sa važećim zakonodavstvom

2 Nalazi i preporuke⁴

Tokom revizije, primetili smo oblasti za potencijalno poboljšanje, uključujući internu kontrolu, koje su predstavljene u nastavku za vaše razmatranje u obliku nalaza i preporuka. Ovi nalazi i preporuke imaju za cilj da izvrše neophodnu korekciju finansijskih informacija predstavljenih u finansijskim izveštajima, uključujući obelodanjivanja u obliku napomena sa objašnjenjima i da poboljšaju interne kontrole u vezi sa finansijskim izveštavanjem i usklađenosti sa ovlašćenjima u vezi sa upravljanjem troškova i imovine.

Ovaj izveštaj je rezultirao sa šest (6) preporuka, od kojih su tri (3) nove preporuke, jedna (1) je ponovljena preporuka i dve (2) su delimično ponovljene. Mi ćemo pratiti (razmotriti) ove preporuke tokom revizije sledeće godine.

Što se tiče statusa preporuka iz prethodne godine i stepena njihove implementacije, vidi poglavlje 4.

2.1 Pitanja koja utiču na mišljenje revizije

Pitanje A1 - Neadekvatna klasifikacija troškova

Nalaz Prema članu 18, stav 3 finansijske uredbe br. 01/2013 trošenje javnog novca, rashodi moraju biti u odgovarajućim ekonomskim šiframa, utvrđenim računovodstvenim planom. Isto tako, član 11 AU 19/2009 o planu računovodstva zahteva od NKR i GFS da obezbede da su sve transakcije registrovane u SIMFK u skladu sa strukturom plana računovodstva i klasifikacijama definisanim ovim AU.

Dve isplate u iznosu od 270,224€ koje se odnose na naknadu štete za lica uhapšena ili osuđena bez razloga, isplaćene su i evidentirane u neadekvatnim ekonomskim kategorijama. Uprava za trezor je sudskim odlukama izvršila ove isplate iz kategorije kapitalnih investicija, koje po prirodi spadaju u kategoriju subvencija i transfera.

Ovo se desilo jer relevantne kategorije nisu imale dovoljno sredstava za izvršenje ovih isplata, uprkos stalnim zahtevima SSK za dodatnim budžetom kako bi se pokrili ovi troškovi.

Uticaj Plaćanje rashoda iz neadekvatne ekonomske kategorije otežava realizaciju budžeta prema planovima i utiče na precenjivanje/potcenjivanje relevantnih kategorija rashoda, što se ogleda u njihovom nepravednom prikazu u GFI.

Preporuka A1 Rukovodilac SSK mora da obezbedi da se preduzmu sve neophodne radnje kako bi se rashodi planirali u odgovarajućim podelama budžeta ili da se izvrši preraspodela sredstava i da se uplate vrše u odgovarajućoj kategoriji kako bi se omogućilo njihovo fer izveštavanje u GFI, u skladu sa računovodstvenim planom.

Odgovor menadžmenta entiteta (ne slažu se).

Pitanje C1 - Potcenjenost ne-kapitalne imovine

Nalaz Član 6.3 Uredbe MF br. 02/2013 o upravljanju nefinansijskom imovinom u budžetskim organizacijama, precizira da „Kapitalna imovina mora biti registrovana u SIMFK, dok ne kapitalna imovina i zalihe moraju biti registrovani u sistemu „e-imovina“.

Utvdili smo da inventar (stolice, stolovi i vitrine) kupljen tokom 2023. godine u iznosu od 75,126€ od administrativnih jedinica SSK, nije registrovan u registru sistema e-imovine.

Ovo se desilo zbog nepažnje odgovornih službenika u administrativnim jedinicama SSK-a za registraciju imovine i nedostatka nadzora od strane kontrola na opštem nivou organizacije.

Uticaj Neregistrovanje tačne vrednosti ne- kapitalne imovine uticalo je na potcenjivanje registra imovine, uzrokujući nepravedno i neistinito predstavljanje informacija u GFI.

Preporuka C1 Predsednik SSK mora da obezbedi da su kupovine ne-kapitalne imovine registrovane u relevantnim registrima imovine, kako bi se omogućio kompletan registar imovine i fer izveštavanje u GFI-u.

Odgovor menadžmenta entiteta (ne slažu se).

2.2 Pitanja koja utiču na zaključenje usklađenosti

Pitanje A2 – Dodela ugovora po nenormalno niskim cenama za određene pozicije

Nalaz

Prema članu 61. Zakona o javnim nabavkama, Nenormalno Mali (Jevtini) Tenderi, ako ekonomski operater odnese ponudu to je, ili se čini, nenormalno nizak autoritet izvođač će poslati pismeni zahtev ponuđaču gde od ponuđača se traži da pismeno dostavi: (i) detaljno rasčlanjivanje relevantnih konstitutivnih elemenata tendera, i (ii) objašnjenja, u vezi sa osnovom tendera, u skladu sa stavom 2 ovog člana. Dalje prema 41.9 Uredbe 001/2022 o javnim nabavkama, u slučaju da se čini da je tender nenormalno nizak, ugovorni autoritet mora razmotriti elemente tendera uključujući elemente međuzbirova za plate, kao i naknade, materijale, fiksne troškove i profit. Takođe, član 41.6 predviđa na slučaju tender (ili tenderska pozicija na kojoj se primenjuje ponderisana cena po jedinici) čini se nenormalno niskim, da UO mora pismenim putem zatražiti od ekonomskog operatera koji je dostavio ponudu ili poziciju tendera koja se čini nenormalno niskom, pisanu izjavu koja uključuje detaljan pregled relevantnih delova tendera i koja uključuje objašnjenje za nisku cenu korišćenjem standardnog obrasca odobrenog od RKJN "Standardno pismo za nenormalno niske tendere".

Identifikovali smo da je u dva slučaja SSK dodelio ugovore EO koji su dali ponudu po nenormalno niskim cenama. Ovo je urađeno u nedostatku pismene izjave koja je uključivala objašnjenje za nisku cenu prema standardnom obrascu odobrenom od RKJN. „*Standardno pismo za nenormalno niske tendere*“, kao što se zahteva pravilima nabavke u ovim slučajevima su predstavljeni u nastavku:

- U postupku "Renoviranje zgrade Osnovnog suda Mitrovica - Jug" u iznosu od 1,274,867€, pobednički EO je ponudio po ceni od 1€ za sledeće pozicije: dva (2) lifta, 15 vatrootpornih vrata sa kontrolom pristupa, jedna (1) protivpožarna Trezor vrata, 121 aluminijumska vrata različitih dimenzija, 41 aluminijumska prozora različitih dimenzija, jedna (1) automatska pumpa za odvod vode, sto sa konstrukcijom od nerđajućeg čelika i vodootpornim knaufom i renoviranje hitnih metalnih stepenica.
- U postupku „Nabavka inventara za sudnice i pisarnice za sudove i SSSK“, sa indikativnom vrednošću od 2,790€ i ukupnom vrednošću od 500,000€, pobednički EO je licitirao po nenormalno niskim cenama na dve pozicije, kao što su: sastanak stolovi za 22 osobe, po ceni od 40€/komad, i stolovi za sastanke za 8 osoba, po ceni od 35€/kom.

Ovo se desilo zbog nedovoljne kontrole u procesu evaluacije tendera, pošto su ponude ocenjene kao zbir, a ne za međuzbirove ili pozicije.

Uticaj Nenormalno niske cene za određene pozicije su možda bile odlučujuće za dodelu ugovora, utičući na eliminaciju iz konkurencije EO koji su nudili po tržišnim cenama. Nedostatak dodatnih objašnjenja od EO može uticati na neispunjenje ugovora za dotične pozicije.

Preporuka A2 Predsedavajući SSK mora da obezbedi efikasne kontrole komisijama za ocenjivanje i kancelariji za nabavku prilikom ocenjivanja ponuda, tako da se procena vrši u skladu sa pravilima nabavke kako bi se omogućila zdrava konkurencija i potpuna implementacija ugovora.

Odgovor menadžmenta entiteta (ne slažu se).

Pitanje B1 - Kašnjenje u plaćanju obaveza

Nalaz Član 39. ZUJFO precizira da je Finansijski direktor (GFS) budžetske organizacije odgovoran da obezbedi da svaki važeći račun i zahtev za plaćanje, za isporučenu robu i usluge i/ili rad koji je izvršen za budžetsku organizaciju, bude plaćen u roku od trideset (30) kalendarskih dana nakon prijema računa ili zahteva za plaćanje od relevantne budžetske organizacije.

U osam slučajeva ukupne vrednosti od 34,599€ primetili smo da primljene fakture nisu plaćene na vreme. Kašnjenja su se kretala od 30 dana do 109 dana, nakon isteka roka plaćanja od 30 dana.

Ovo se desilo zbog neodobravanja prenosa sredstava u odgovarajuću kategoriju radi pokrića dugova od strane Ministarstva finansija, rada i transfera (MFRT) na kraju godine a u nedostatku kontrola u upravljanju dugom.

Uticaj Kašnjenje u plaćanju obaveza može učiniti SSK predmetom tužbi od strane ekonomskih operatera, uzrokujući dodatne sudske/izvršne troškove ili obaveze za narednu godinu.

Preporuka B1 Predsednik SSK mora obezbediti da se svi primljeni računi isplate u roku od 30 dana od prijema fakture, kako bi se pravilno upravljalo javnim sredstvima.

Odgovor menadžmenta entiteta (ne slažu se).

2.3 Pitanja finansijskog upravljanja i usklađenosti

2.3.1 Zajednička pitanja za određene ekonomske kategorije

Slede uobičajena pitanja koja se odnose na ekonomske kategorije: dobra i usluge i kapitalne investicije.

Pitanje A3 – Nekorišćenje modula za upravljanje ugovorom i za procenu učinka ugovarača

Nalaz

Član 70.2 i 70.24.f. Uredbe 01/2022 o javnim nabavkama, predviđa da će ocenu rada izvođača u elektronskom sistemu nabavki vršiti rukovodioci ugovora preko modula za ocenjivanje učinka izvođača, tokom i po završetku realizacije javnih ugovora i ugovora. Odgovornosti menadžera ugovora su da osigura da se svi zapisi o upravljanju ugovorima pripremaju, održavaju i arhiviraju u modulu za upravljanje ugovorima u sistemu e-nabavki. Među važnim zahtevima ovog modula je da menadžer ugovora mora da evidentira kopije svih faktura za radove, usluge ili nabavke, uključujući radne papire koji potvrđuju tačnost traženih plaćanja i detalje izvršenih plaćanja, koje je ovlastio menadžer ugovora u sistemu elektronskih nabavki

Tokom testiranja procedura nabavke, identifikovali smo da u šest ugovora, modul e-nabavke nije korišćen za upravljanje ugovorima i ocenjivanje učinka izvođača od strane menadžera ugovora.

Ovo se desilo zbog nedostatka dovoljnog znanja menadžera ugovora i sa druge strane kao rezultat neodgovornog obavljanja posla od strane supervizora ugovora.

Uticaj

Nedostatak ocene izvršenja ugovora putem elektronskog sistema nabavki utiče na neefikasno i transparentno upravljanje ugovorima i ne pruža mogućnosti menadžmentu da dobije informacije o izvršenju i realizaciji ugovora u realnom vremenu.

Preporuka A3

Predsedavajući KSK mora da obezbedi da menadžeri ugovora administriraju i sprovode ugovore preko modula za upravljanje ugovorima u sistemu elektronskih nabavki kako bi se obezbedila adekvatna procena učinka kontaktora i informacije o napretku implementacije ugovora.

Odgovor menadžmenta entiteta (slažu se).

2.3.2 Kapitalna i nekapitalna imovina

Neto kapitalna imovina prikazana u finansijskim izveštajima je 18,784,161€, dok je ne-kapitalna imovina 2,162,813€. Stavljanje u funkciju sistema elektronske imovine i registracija ne-kapitalne imovine ostaje izazov za SSK, kao rezultat toga, identifikovani su sledeći nedostaci.

Pitanje C2 – Neuspeh korišćenja e-imovine za potrošni materijal/zalihe i neusklađivanje registara imovine sa izveštajima o inventaru

Nalaz Pravilo MF-02/2013, član 6, tačka 3, određuje da se ne kapitalna imovina i zalihe moraju registrovati u sistemu „e-imovina“. Takođe, članom 19. istog propisa propisano je da komisija za popis imovine sačinjava opšti izveštaj o popisu imovine i upoređuje stanje popisa sa stanjem u registrima nefinansijske imovine.

SSK tokom 2023. godine nije koristio e-imovina sistem za prijem i distribuciju potrošnog materijala/zaliha. Takođe nije uspeo da uskladi registre imovine sa izveštajima o popisu u svim sudovima i filijalama, sa izuzetkom Sekretarijata SSK-a.

Ovo se desilo zbog nedostatka odgovornosti službenika za imovinu u jedinicama SSK i nedostatka nadzora na opštem nivou organizacije.

Utica Neevidentiranje potrošnog materijala/zaliha i neusaglašavanje stanja imovine sa računovodstvenim registrom povećava mogućnost grešaka u vođenju evidencije, potencijalnih otpisa, zloupotrebe, gubitka ili prisvajanja. Sve ovo utiče na to da vrednost imovine prikazana u GFI nije tačna i pravična.

Preporuka C2 Predsedavajući SSK mora ojačati kontrole u upravljanju imovinom stavljanjem sistema e-imovine u punu funkciju i osigurati da se registri imovine usklade sa izveštajima o inventaru kako bi se imovina zaštitila od moguće zloupotrebe i izvršilo njeno tačno prijavljivanje u GFI.

Odgovor menadžmenta entiteta (slažu se).

3 Rezime informacija o planiranju i implementaciji budžeta

U ovom poglavlju dali smo sažetak informacija o izvorima budžetskih sredstava, utrošku sredstava i prikupljenim prihodima, po ekonomskim kategorijama. Ovo je ilustrovano kroz sledeće tabele i grafikone:

Tabela 1. Troškovi prema izvorima budžetskih sredstava (u €)

Opis	Početni budžet	Konačni budžet ⁷	2023 Troškovi	2022 Troškovi	2021 Troškovi
Izvori sredstava	34,155,572	32,888,599	30,781,798	29,552,128	28,028,490
Državni grantovi – budžet	32,491,332	30,815,636	29,930,965	27,809,641	26,363,280
Preneseno od prošle godine	0	122	0	4,410	0
Lična primanja	1,664,240	1,664,240	594,026	1,586,628	1,644,349
Spoljne donacije	0	408,601	256,806	151,449	20,861

Završni budžet je manji od početnog budžeta za 1,266,973€. Ova promena je rezultat povećanja od prenetih prihoda za 122€, povećanja donacija za 408,601€ i zatim smanjenja od skraćenja budžeta za 1,675,696€.

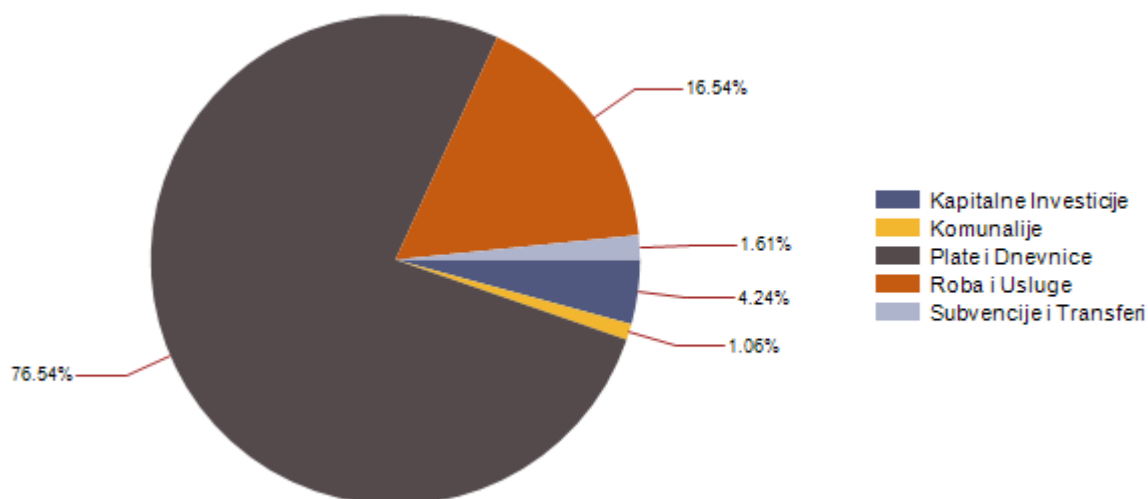
SSK je u 2023. godini potrošio 94% završnog budžeta ili 30,781,798€, što je isti procenat realizacije kao i 2022. godine.

Tabela 2. Troškovi sredstava po ekonomskim kategorijama (u €)

Opis	Početni budžet	Konačni budžet	2023 Troškovi	2022 Troškovi	2021 Troškovi
Troškovi sredstava po ekonomskim kategorijama	34,155,572	32,888,599	30,781,798	29,552,128	28,028,490
Plate i dnevnice	25,697,572	24,704,033	23,561,547	23,888,963	23,277,174
Robe i usluge	4,428,000	5,329,444	5,092,450	3,874,613	3,491,931
Komunalne usluge	400,000	400,000	325,475	317,140	328,195
Subvencije i transferi	500,000	500,122	497,006	499,878	457,501
Kapitalne investicije	3,130,000	1,955,000	1,305,320	971,534	473,689

Objašnjenja za promene u kategorijama budžeta su data u nastavku:

- Kod plata i dnevnica, završni budžet je smanjen za 993,539€. Ova promena je rezultat odluke Vlade br. 69/2023 od 27.12.2023 za uštede u budžetu u iznosu od 1,300,696€ i povećanje od donacija donatora od 307,157€. Realizacija u ovoj kategoriji je bila 23,561,546€ ili 95%. Uštede u budžetu su nastale nepopunjavanjem radnih mesta koja su bila planirana budžetom.
- Kod roba i usluga, završni budžet u odnosu na početni budžet je povećan za 901,444€. Ovo povećanje je rezultat prenosa sredstava iz kategorije kapitalnih investicija u iznosu od 800,000€ na zahtev SSK i Odluke ministra finansija br.198/2023 od 05.10.2023.godine, kao i donacija (sredstava) donatora u iznosu od 101,444€. Realizacija je bila 5,092,450€ ili 95%.
- U komunalijama početni i završni budžet je isti, dok je realizacija bila 325,475€ ili 81%.
- Kod subvencija i transfera, konačni budžet je povećan za 122€ kao rezultat prenosa neutrošenih sopstvenih prihoda iz 2022. godine. Realizacija je bila 497,006 ili 99%.
- Kapitalne investicije u završnom budžetu su smanjene za 1,175,000€. Smanjenje od 800,000€ je od transfera sredstava u kategoriju roba i usluga i 375,000€ za budžetske uštede prema odluci Vlade br.69/2023 od 27.12.2023. Realizacija je bila 1,305,320€ ili 67%. Smanjenje budžeta i nizak nivo troškova rezultat su nerealizacije tri planirana kapitalna projekta. Za projekte „Nabavka vozila za sudove i SSK“ i „Projektovanje i izgradnja zgrade Osnovnog suda u Peći“ nisu uspeli da završe procedure nabavke jer je bilo žalbi u TRN, dok projekat „Projektovanje i izgradnja objekta Centralne arhive sudova i Vrhovnog suda“, nije završen zbog nezavršenosti procesa prenosa imovine sa Opštine Priština na SSK.



Prihodi koje je ostvario Sudski savet Kosova u 2023. godini iznosili su 10,191,248€. Odnose se na saobraćajne kazne, sudske kazne, sudske takse, prihode od izdavanja licenci za stručne usluge, kazne i poreze Posebne komore Vrhovnog suda. U odnosu na prethodnu godinu prihodi su povećani za 369,651€ ili 4%. Ovo povećanje se uglavnom odnosi na povećanje prihoda od izdavanja licenci za stručne usluge.

Tabela 3. Prihodi (u €)

Opis	Početni budžet	Konačni budžet	Prijemi 2023	Prijemi 2022	Prijemi 2021
Ukupni prihodi	10,114,242	10,114,242	10,191,248	9,821,598	9,019,139
Neporeski prihodi	10,114,242	10,114,242	10,191,248	9,821,598	9,016,883
Ostali prihodi	0	0			2,256

4 Napredak u sprovođenju preporuka

Revizijski izveštaj za GFI za 2022. godinu Sudskog saveta rezultirao je sa pet (5) preporuka. SSK je pripremio akcioni plan u kojem je predstavljen način na koji će implementirati date preporuke.

Do kraja naše revizije za 2023. godinu, dve (2) preporuke su sprovedene, dve (2) preporuke su delimično sprovedene, dok jedna (1) preporuka još nije adresirana, kao što je prikazano na grafikonu 2 ispod. Za potpuniji opis preporuka i načina na koji su one adresirane, pogledajte Tabelu 4 (ili Tabelu preporuka).

Grafikon 2. Napredak u sprovođenju preporuka iz prethodne godine

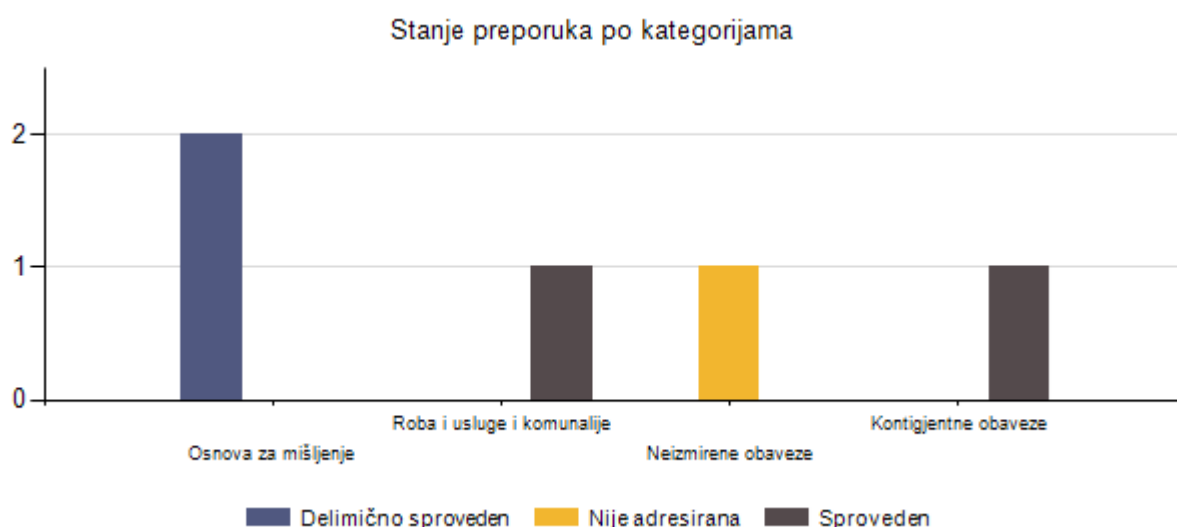


Tabela 4 Rezime preporuka iz prethodne godine

Ne.	Polje revizije	Preporuke za 2022	Preduzete akcije	StatUS
1.	Osnova za mišljenje	Predsedavajući SSK mora da pojača kontrole u upravljanju imovinom i preko sudskih administratora, mora da obezbedi da se ne kapitalna imovina registruje u relevantnim registrima u skladu sa zakonskim zahtevima. Takođe je potrebno obezbediti poređenje stanja imovine prema izveštaju o popisu sa stanjem imovinskih knjiga i odraziti eventualne promene u GFI.	Korišćenje sistema e-imovine počelo je 2023. godine, ali nije pušteno u rad za upravljanje potrošnim materijalom/zalihama. Imovinski registri takođe nisu usklađeni sa izveštajima o popisu.	Delimično sprovedeno
2.	Osnova za mišljenje	Predsedavajući SSK mora da obezbedi da se kupovine ne-kapitalne imovine registruju u relevantnim registrima imovine, kako bi se omogućio kompletan registar imovine i fer izveštavanje GFI-u. Dalje, da se obezbedi da će se amortizacija ove imovine izvršiti korišćenjem stopa amortizacije utvrđenih uredbom, u zavisnosti od realnog vremena kupovine ove opreme.	Neregistrovanje imovine/kupovina tokom godine je identifikovano u sudovima i ograncima, i pored kontinuiranih napora generalnog direktora da se izvrši registracija imovine od strane svih službenika za imovinu u administrativnim jedinicama SSK. Što se tiče amortizacije, nismo identifikovali neku grešku.	Delimično sprovedeno
3.	Robe i usluge i komunalne usluge	Predsedavajući mora da obezbedi blagovremeno planiranje postupaka nabavki tako da se novčana sredstva koriste samo za plaćanje raznih nabavki male vrednosti, koje se javljaju u nepredvidivim slučajevima. Dalje, da se obezbedi usaglašenost internog AU sa uredbom 01/2013, u pogledu trošenja novca za službene ručkove.	SSK je ukinuo propis da se sitan novac koristi za službene ručkove i da se sve kupovine/troškovi vrše za nepredviđene slučajeve, prema uredbi 01/2013.	Sprovedeno
4.	Neizmirene obaveze	Predsedavajući SSK mora obezbediti da se svi primljeni računi isplate u roku od 30 dana od prijema fakture, kako bi se pravilno upravljalo javnim sredstvima.	I ove godine je bilo kašnjenja u plaćanju obaveza.	Nije počelo sprovođenje

5.	Potencijalne obaveze	Rukovodilac SSK mora da obezbedi efikasne kontrole u evidentiranju potencijalnih obaveza kako bi se omogućila tačna evidencija potencijalnih obaveza i fer izveštavanje GFI.	Pravna kancelarija je pregledala sve predmete/tužbe i predstavila tačnu vrednost potencijalnih obaveza.	Sprovedeno
----	----------------------	--	---	------------

Vlora Spanca, Generalna Revizorka

Emine Fazliu, Pomoćnica Generalne Revizorke

Blerina Krasniqi, Direktorka revizije

Qëndresa Isufi, Vođa tima

Besa Morina, Član tima

Dodatak I: Pismo potvrde/Tabela za komentare BO-a u vezi sa revizorskim izveštajem

Pitanje	Komentar BO-a	Gledište NKR -a
Pitanje A1 Neadekvatna klasifikacija troškova	Kao što znate i kako ste obavješteni u fazi revizije, budžet za isplate, odnosno naknade štete za lica uhapšena ili osuđena bez razloga, planiran je u ekonomskoj kategoriji „subvencije i transferi“ iz fonda sopstvenih prihoda 21 čiji fondovi alocirani nakon generisanja (naplate) prihoda tokom fiskalne godine. Zakonom o budžetskim izdvajanjima za 2023. godinu u ovu kategoriju je izdvojeno samo 500.000€. Iako je teško predvideti visinu odštete ili potreban budžet, godinama smo tražili od Vlade i Skupštine da se u ovoj kategoriji izdvajaju dovoljna sredstva za obeštećenje osuđenih po sudskim odlukama. (vidi priložene dokaze o budžetskim zahtjevima 2023-2024). Tokom 2023. godine utrošena su sva sredstva ove kategorije, tačnije 99,38% izdvojenog budžeta. (vidi priloženu tabelu svjedočenja) Trezor nas je 22. decembra 2023. godine mejlom obavestio da je prihvatio zahtev za izvršenje dva naloga za izvršenje po sudskim odlukama u iznosu od 270.224€, sa kojim je od nas zatraženo da obavestimo Trezor u roku od dva radna dana. da izvrši ovu uplatu kako bi se izbjeglo duplo plaćanje sa njihove strane. (pogledajte priloženu izjavu e-pošte). Obavestili smo trezor da isplata nije izvršena od strane SSK, i da nemamo sredstava u relevantnoj	SSK je svojim komentarom na ovaj nalaz potvrdio da je u nedostatku sredstava u kategoriji subvencija (kao što je razmatrano u izveštaju) predložio Trezoru da izvrši ove isplate iz kategorije kapitalnih investicija. Nedostatak sredstava ne opravdava nepravedno prikazivanje ovih troškova u GFI. Isto tako, ovaj nalaz je adresiran u smislu realizacije troškova a ne u smislu planiranja budžeta kao što je komentarisao SSK. Što se tiče prezentiranih dokaza, iste smo analizirali tokom rada revizije, na osnovu čega su predstavljeni nalazi. Prema metodologiji revizije, vrednost ovog nalaza zajedno sa ostalim greškama je materijalna i utiče na mišljenje revizije. Stoga nalaz i preporuka stoje.

	kategoriji. Da ne bismo povlačili sredstva iz trezora iz kategorije roba i usluga za koju kategoriju smo imali manjak budžeta i za koju smo dva puta tokom godine vršili transfere iz kategorije kapitalnih rashoda u procentima do 25% po zakon o budžetu. Predložili smo Trezoru da se ova sredstva povuku iz slobodnog (neutrošenog) budžeta kapitalnog projekta, odnosno iz kategorije kapitalnih izdataka. (pogledajte priloženu izjavu e-pošte). Loša klasifikacija ili neadekvatna klasifikacija ekonomskih kodova prema računovodstvenom planu može se smatrati u slučajevima kada postoji i greška u planiranju u nerelevantnom kodu budžeta, u ovom slučaju se ne radi o pogrešnom planiranju budžeta već o nedostatku budžet za koji smo tražili u kontinuitetu kao što smo gore pomenuli, tako da imamo samo rashode koje je izvršio Trezor a ne SSK. Iz navedenih razloga, ne slažemo se sa ovom preporukom, čiji je rezultat i kvalifikacija mišljenja, jer da nam je budžet za 2023. godinu dodijelila Vlada i skupština prema budžetskom zahtjevu SSK u kategorija subvencija i transfera u ukupnom iznosu od 690.000€ (dodatnih 190.000€) ne bi kvalifikovala mišljenje u nacrtu izveštaja, stoga smatramo da nema osnova za kvalifikaciju, i tražimo da u konačnom izveštaju ne imaju kvalifikaciju mišljenja, ali neizmijenjeno mišljenje.	
Pitanje C1 Potcenjenost ne-kapitalnih sredstava	Što se tiče potcjenjivanja nekapitalne imovine, zbog neregistracije u sistemu "e-imovina" popisa u iznosu od	SSK je u novembru (21.11.2023.) i decembru (07.12.2023.) izneo objašnjenja za nedostatak vremena za registraciju i dokaze

	75,126€ od strane administrativnih jedinica SSK, odnosno od strane sudova, ovo se desilo jer je najveći dio ovog Inventar je prihvaćen od strane sudova krajem 2023. godine (novembar, decembar 2023.) kojim su inventari punili/ispuštali nadležni službenici, ali u tom trenutku nisu registrovani u sistemu. Neregistracija u sistem nije izvršena jer su službenici suda bili zauzeti procesom popisa na kraju godine. (pogledati priloženi dokaz – list sa inventarnim pošiljkama koje je primio Osnovni sud u Prizrenu i Uroševcu u novembru i decembru 2023. godine). Vrijedi napomenuti da je broj inventarskih jedinica koje nisu registrovane u sistemu manji od 2% od broja registrovanih u sistemu, a približan procenat je i vrijednost onih koje nisu registrovane u odnosu na registrovane. Kako smo Vam dokazali izvještajima, ovaj popis u navedenim sudovima je upisan u sistem e-imovine 2024. godine. Iz navedenih razloga, ne slažemo se sa ovom preporukom, čiji je rezultat kvalifikacija mišljenja.	o prijemu ove imovine. Smatramo da svaka primljena imovina mora biti registrovana u relevantnim registrima bez obzira na vrednost i da je vreme za registraciju ove imovine bilo dovoljno da se uključi/registruje u registar imovine 2023. godine. Što se tiče prezentiranih dokaza, iste smo analizirali tokom rada revizije, na osnovu čega su predstavljeni nalazi. Stoga nalaz i preporuka stoje.
Pitanje A2 – Dodela ugovora po nenormalno niskim cenama za određene pozicije	U nalazu Nacionalna kancelarija revizora za ovu preporuku, navodi se da je UO u dva slučaja dodijelio ugovore privrednim subjektima koji su ponudili nenormalno niske cijene i u ovom slučaju odredbe Uredbe 001/2022 o javnim nabavkama, odnosno čl. 41.9, nisu ispoštovani i 41.6 ove UREDBE. Nalazi se odnose na proceduru za projekat Renoviranje zgrade Osnovnog	Kriterijum u potpunosti pokriva dva slučaja obrađena u ovom nalazu, na osnovu ovog kriterijuma, autoritet za ugovaranje u ovom slučaju, SSK, je obavezan da zahteva od ponuđača dodatna pojašnjenja za nenormalno niske cene koristeći standardni obrazac. Veliki broj pozicija ne isključuje odgovornost traženja pojašnjenja od ponuđača, posebno za pozicije

	suda u Mitrovici-Južna i drugu proceduru za nabavku inventara za sudnice i kancelariju službenika za sudove i SKGJK. UO- SSK se ne slaže sa ovom preporukom iz sljedećih razloga: Uredba 001/2022 za javne nabavke u članu 41 – Ponude koje nisu normalno niske, pojašnjava kako se postupa u slučajevima kada se za UO na prvi pogled čini da ponude nisu normalno niske u odnosu na predmet ugovora. Pre odredbi 41.9 i 41.6 ovog člana koje se odnose na revizore, postoje i druge odredbe kao što su 41.1, 41.2 i 41.3 koje objašnjavaju da će AU tražiti od ekonomskih operatera da objasne ponuđenu cenu za odgovorne tendere, kada su oni ispunio sve sledeće uslove: i. ponuđena cijena je više od 30% niža od prosječne cijene odgovornih tendera; ii. ponuđena cijena je više od 10% niža od cijene ili troškova drugog najnižeg tendera; iii. dostavljene su najmanje 3 (tri) ponude. U slučaju projekta u Mitrovici, nijedan od dva gore navedena uslova iz člana 41.3 Uredbe 001/2022 nije ispunjen, tako da tražimo objašnjenje za ponuđenu cenu na nekim pozicijama koje revizori smatraju nenormalno niskim. Mi kao UO postupili smo u skladu sa ovom uredbom u slučaju nenormalno niskih cijena. U ovom projektu imali smo tri respozivna tendera sa sljedećim cijenama: br. Naziv i adresa ekonomskog operatera Ukupna vrijednost ponude	koje su ključne i utiču na realizaciju projekta za koje je tržišna vrednost mnogo veća od ponuđene (npr. 1€/pozicija) . Što se tiče prezentiranih dokaza, iste smo analizirali tokom rada revizije, na osnovu čega su predstavljeni nalazi. Stoga nalaz i preporuka stoje.
--	---	--

	1. Pobjednička ponuda Grupa ekonomskih operatera HIDRO PROJECT SH.P.K.; „ ENGRUP SH.P.K. ukupna ponuđena cijena 1,274,867,11 € Uspješno 2 Grupa ekonomskih operatera FlorinG SH.P.K.; Pro & Co Group Sh.P.K. ukupna ponuđena cijena 1,280,154,53 € Neuspješno 3 Olti Trasing SH.P.K. ukupna ponuđena cijena 1.288.800,00 € Neuspješno (vidi priloženu tabelu svjedočenja). Dakle, iz gornje tabele se može vidjeti da tri responzivne ponude imaju prilično konkurentne cijene, razlika između pobjedničke ponude i druge ponude je samo 5.287 €. a sa trećom ponudom je oko 14.000€. Nalazi revizora govore da u pobjedničkoj ponudi oko 6 pozicija ima nenormalno niske cijene za koje se, prema članu 41.6 Uredbe, moralo tražiti objašnjenje od privrednog subjekta. Tako UO naglašava da pobjednička ponuda ima ukupno oko 700 pozicija, od kojih su revizori utvrdili da 6 pozicija imaju nenormalno niske cijene. Iz ovoga se vidi da u odnosu na vrijednost ugovora i ukupno pozicija u cjenovniku imamo posla sa zanemarljivim brojem pozicija sa niskim cijenama, da bi pobjedničku ponudu sa cijenama u potpunosti kvalifikovali kao nenormalno niske . Član 41.6 Uredbe 001/2022 kaže: 41.6 U slučaju da se ponuda (ili pozicija tendera gde se primenjuje ponderisana cena po jedinici) čini da je neuobičajeno niska, ugovorni autoritet mora da	
--	--	--

	zahteva pismeno od ekonomskog operatera koji je podneo ponudu ili poziciju tendera koja izgleda da je abnormalno nizak prema stavu 41.3 ili 41.4 ovog pravilnika. U konkretnom slučaju, prema članu 41.3, ponuda nije izgledala kao neuobičajeno niska, jer nisu bila ispunjena dva neophodna uslova iz ovog člana. Što se tiče cijene za tenderske pozicije koje inače nisu niske, kao u ovom slučaju, prema članu 41.6 uredbe, tekst u zgradama se primjenjuje kada se radi o ponderisanim cijenama po jedinici. U ovom tenderu nije postojao kriterijum "ponderisana cena po jedinici", već najniža cena od ukupne ponude. Dakle, mi kao UO smo postupili korektno i u skladu sa kriterijumima tenderskog dosijea i člana 60 ZJN jer smo ugovore dodelili odgovornoj ponudi sa najnižom cenom. Drugi deo Preporuke A2 koji se bavi procedurom nabavke „Snabdevanje inventarom za sudnice i pisarnice u sudovima i SKGJK, gde je pobednički EO u celoj listi cena u ugovoru imao 51 poziciju (stavku) i od toga revizori utvrdili da dvije pozicije imaju abnormalno niske cijene za koje UO nije tražio objašnjenje od pobjedničkog EO za date cijene. Radi se o ovim člancima: - Stol za sastanke sa 22 stolice i - Stol za sastanke sa 8 stolica Na osnovu činjenice da smo u ovoj aktivnosti nabavke imali ukupno 3 odgovorna ekonomska operatera i svaki od njih je imao cijene na određenim pozicijama koje na prvi pogled izgledaju nenormalno niske. Međutim, UO je odabrao EO sa najjeftinijom cenom ponderisanom prema	
--	--	--

	kriterijumima dosijea tendera i obaveštenja o ugovoru. UO nije smatrao potrebnim tražiti objašnjenje za cijenu koja inače nije umanjena za samo 2 pozicije, jer su te pozicije bile zanemarljive u odnosu na ukupnu vrijednost ugovora, a druga činjenica je da nismo sumnjali o neispunjenju ugovora na osnovu činjenice da smo u proteklom periodu zaključivali ugovore sa ovim privrednim subjektom i nismo imali problema ove prirode sa približno sličnim cijenama. Vrijeme nam je pokazalo da smo u ovom slučaju postupili ispravno jer je upravo za ove dvije pozicije EO izvršio potrebne zalihe prema zahtjevima sudova i UO. Kao dokaz za to nudimo Vam fakture za ova dva artikla koje smo isporučili sudovima i SKGJK. (vidi priložene tabele iskaza) Stoga se ne slažemo sa drugim dijelom preporuke A2.	
Pitanje B1 - Kašnjenje u plaćanju objava	Zbog nedovoljne alokacije budžeta u 2022. i 2023. godini, uglavnom u kategoriji roba i usluga, za koju kategoriju od 2022. do 2023. godine su prenete obaveze u iznosu od preko 500.000€, ali i u kategoriji subvencija i transfera preko 70.000€ (vidi evidenciju-izvještaje o neizmirenim obavezama za decembar 2022. i januar 2023). U 2023. godini nije bilo rebalansa budžeta, što nam je stvaralo poteškoće u upravljanju isplatama, za koje smo nekoliko puta tokom godine podnosili zahtjeve za prenošenje budžeta iz kategorije kapitalnih izdataka u kategoriju roba i usluga do 25% odgovarajuće kategorije	Kašnjenja u plaćanju obaveza obuhvataju ceo period 2023. godine i ne pripadaju samo poslednjim mesecima godine. SSK može da iznese uzroke ovih kašnjenja za neplaćanje obaveza na vreme, ali to ne menja situaciju i prekoračenje zakonskog roka plaćanja od 30 dana. Štaviše, ovaj nalaz se ponavlja iz prethodne godine. Što se tiče prezentiranih dokaza, iste smo analizirali tokom rada revizije, na osnovu čega su predstavljeni nalazi. Stoga nalaz i preporuka stoje.

	dozvoljeno je prema ZMFP i prema zakonu o budžetu. Čak i tokom faze revizije, mi smo vam pružili dokaze o budžetskim zahtjevima i zahtjevima za transfere koji su verifikovani i konstatovani od strane revizorskog tima, dok je u nacrtu izvještaja navedeno da ova preporuka nije adresirana, štaviše, oko 40% uzoraka odabranih od strane ZKA za neizmirene obaveze (kasno plaćene) su na kraju godine (novembar, decembar 2023.) za koje čak i da smo imali dovoljan budžet ne bi mogli biti izvršeni jer su rokovi za obaveze i troškove utvrđeno propisima Trezora. Za vašu ilustraciju i informaciju, uzorak koji je odabrao NKR za zakasnelu isplatu, za naknadu štete osuđenom bez razloga, odnosno Ugovor (Sporazum) o naknadi između nadležne komisije SSK i zakonskog zastupnika lica osuđenog bez razloga. razlog je sastavljen 15.12.2023, zahtjev za isplatu 18.12.2023, koji mora se izvršiti iz kategorije subvencija i transfera za koje je budžet potrošen mnogo ranije u procentu od 99,38% kako smo pomenuli u komentaru slučaja A1. (pogledati priloženi dokaz – zahtjev za isplatu, pogodbu (ugovor) za naknadu i isplatu izvršenu 2024. godine). Takođe, budžet u ovoj kategoriji planira se iz prihoda koje prvo moraju da naplate sudovi, a zatim od Trezora rasporedi za potrošnju prema planu toka gotovine. Prema pravilima i procedurama Trezora, nakon usvajanja budžeta od strane skupštine i stupanja na	
--	---	--

	snagu Zakona o budžetskim izdvajanjima, za izvršenje budžeta u svakoj fiskalnoj godini, na početku, pristupi za sve službenici certificirani od strane Trezora moraju biti pripremljeni i dostavljeni Trezoru, a zatim se budžet mora izdvojiti iz Trezora prema planu toka gotovine od budžetskih organizacija. Sopstveni prihodi se prvo moraju prikupiti, a zatim rasporediti onim organizacijama koje imaju pravo da ih koriste (SSK iz sopstvenih prihoda obeštećuje osuđene i uhapšene bez razloga po sudskim odlukama, a koja su sredstva planirana u kategoriji subvencija i transfera pomenutih i u komentari slučaja A1). Gotovo nijedna budžetska organizacija nema mogućnost da počne sa izvršenjem budžeta u januaru mjesecu, imajući u vidu da smo pored navedenog u ovom mjesecu angažovani i na izradi godišnjeg finansijskog izvještaja-godišnjih finansijskih izvještaja za prethodne godine, koji izveštaj smo u obavezi da pripremimo i pošaljemo Trezoru-MFPT i kopiju NKR-u, 30 dana nakon završetka fiskalne godine. Iz gore navedenih razloga i drugih razloga, od kojih smo mnoge razgovarali sa vašim timom, ne slažemo se s ovom preporukom.	
--	---	--



REPUBLIKA E KOSOVËS

REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO

KËSHILLI GJYQËSOR I KOSOVËS

SUDSKI SAVET KOSOVA - KOSOVO JUDICIAL COUNCIL



LETËR KONFIRMIMI

Për pajtueshmërinë me gjetjet e Auditorit të Përgjithshëm për vitin 2023 dhe për zbatimin e rekomandimeve

Për: Zyrën Kombëtare të Auditimit

Të nderuar,

Përmes kësaj shkrese, konfirmoj se:

- kam pranuar draft raportin e Zyrës Kombëtare të Auditimit për auditimin e Pasqyrave Financiare të Këshillit Gjyqësor të Kosovës, për vitin 2023 (në tekstin e mëtejme "Raporti");
- pajtohem me dy (2) gjetje dhe rekomandime, për gjetjen dhe rekomandimin A3 dhe C2 ndërsa nuk pajtohem me katër (4) gjetje dhe rekomandime, për gjetjen dhe rekomandimin A1;C1;A2 dhe B1 për të cilat kemi dhënë dhe i keni të bashkangjitura komentet dhe dëshmitë për gjetjet dhe rekomandimet e cekura në përmbajtjen e Raportit;
- brenda 30 ditëve nga pranimi i Raportit final, do t'ju dorëzoj një plan të veprimit për zbatimin e rekomandimeve, i cili do të përfshijë afatet kohore dhe stafin përgjegjës për zbatimin e tyre.

Z. Albert Zogaj

Kryesues i Këshillit Gjyqësor të Kosovës



Data: 28 Maj 2024, Prishtinë

Dodatak II: Objašnjenja različitih vrsta mišljenja revizije primenjenih od strane NKR i drugih delova Izveštaja Revizije

Izveštaj revizora o finansijskim izveštajima⁸ treba da sadrži mišljenje o finansijskim izveštajima, na osnovu zaključaka izvedenih iz dokaza dobijenih tokom revizije. Kada se revizija vrši radi procene usklađenosti sa drugim zakonima i propisima, revizori imaju dodatnu odgovornost da izveštavaju o usklađenosti sa nadležnim organima⁹, što rezultira zaključkom o usklađenosti.

U cilju utvrđenja da li je mišljenje o finansijskim izveštajima modifikovano ili nije modifikovano, revizor treba da obezbedi da rezultati revizije uključuju otkriveni ne materijalni ili otvorene druge nepravilne izjave proširene ili jedan (ili više) moguće pretpostavljenom u slučaju ograničenja delokruga.

Pogrešno prikazivanje je razlika između prijavljenog iznosa, klasifikacije, prezentacije ili obelodanjivanja artikla finansijskog izveštaja i količine, klasifikacije, prezentacije ili obelodanjivanja koja zahteva da artikal bude u skladu sa primenljivim okvirom finansijskog izveštavanja. Pogrešna prikazivanja mogu nastati iz greške ili prevare.

(odlomak od MSVIR 200)

Forma mišljenja

Ne-modifikovano mišljenje

Formuliše se kada nisu pronađene pogrešne izjave ili neusklađenosti ili su pronađene pogrešne izjave ili neusklađenosti, jedna ili objedinjena, što nije jednaka sa ili ne premašuje nivo materijalnosti finansijskih izveštaja u celini ili pogrešnih prikazivanja i/ili odstupanja otkrivena u određenoj klasi transakcija nije jednaka ili premašuje nivo najnižeg materijalnosti utvrđen za tu klasu transakcija. Takođe se formuliše ako nema ograničenja obima ili kada ograničenje obima ne može dovesti do izbegavanja značajnih pogrešnih prikazivanja i / ili ne usklađivanja.

Ograničenje obima nastaje kada revizor nije u mogućnosti da prikupi dovoljno revizijskih dokaza da bi zaključio da finansijski izveštaji u celini su slobodni od materijalnog pogrešnog prikazivanja.

Revizor treba da izrazi **jedno ne-modifikovano mišljenje revizije** ukoliko se zaključi da su finansijski izveštaji pripremljeni, sa svih materijalnih gledišta u skladu sa važećim finansijskim okvirom..

Promene mišljenja u revizorskom izveštaju

Revizor treba da modifikuje mišljenje revizije na revizorskom izveštaju ukoliko se zaključi da, na osnovu prikupljenih dokaza revizije, finansijski izveštaji kao celina nisu bez materijalnih grešaka, ili nije u mogućnosti da dobije dovoljno odgovarajućih dokaza revizije da bi zaključio da su finansijski izveštaji kao celina bez materijalno pogrešnih prikazivanja i/ili ne usklađenost, revizor treba da modifikuje mišljenje u izveštaju revizije.

Modifikovana mišljenja mogu biti.

- Kvalifikovane,
- Protivne, il
- Odbijene

Kvalifikovano mišljenje

Formuliše se kada se otkriju pogrešna prikazivanja i / ili odstupanja, pojedinačni ili agregat koji je jednak ili premašuje nivo značajnosti finansijskih izveštaja u celini ili kada su pogrešna prikazivanja i / ili neslaganja otkrivena unutar date klase transakcija jednaka ili prevaziđe nivo niže značajnosti utvrđenog za tu klasu transakcija. Takođe je formulisan ako ne postoji ograničenje obima koje ne može dovesti do izbegavanja značajnih pogrešnih prikazivanja.

Protivno mišljenje

Formuliše se kada se otkriju pogrešna prikazivanja i / ili neusklađenosti, pojedinačna ili agregat, što premašuje nivo značajnosti finansijskih izveštaja u celini ili kada se pogrešno prikazivanje i / ili neusaglašenosti otkrivena u okviru određene klase transakcija daleko premašuju nivo nižeg materijalnosti utvrđen za tu klasu transakcija.

“Rasprostranjena” je termin koji se koristi u kontekstu grešaka i / ili neusklađenosti da bi se opisali efekti grešaka i / ili neusklađenosti na finansijske izveštaje ili potencijalni efekti grešaka i / ili neusklađenosti na finansijskim izveštajima, ako postoje takvi, koji nisu otkriveni zbog nemogućnosti pribavljanja dovoljno adekvatnih revizorskih dokaza. Rasprostranjeni efekti u finansijskim izveštajima su oni koji su, po revizorovoj proceni:

- a) Ne ograniče se samo na elemente, račune ili određene stavke finansijskih izveštaja
- b) Ako se tako ograniče, predstavljati ili može predstavljati značajan deo finansijskih izveštaja; ili
- c) U vezi sa obelodanjivanjima, su od suštinskog značaja za razumevanje finansijskih izveštaja.

Odricanje od mišljenja

Formuliše se kada ograničenje obima, tj. nemogućnosti da obezbede dovoljne odgovarajuće revizorske dokaze, je materijalne ili raširene prirode.

Paragrafi Isticanja Pitanja i paragrafi Ostalih Pitanja na revizorskom izveštaju

Ukoliko revizor smatra potrebnim da skrene pažnju na pitanje prikazano ili obelodanjeno na finansijskim izveštajima koja je od velikog značaja za njihovo razumevanje finansijskih izveštaja, ali postoje dovoljno prikladnih dokaza da to pitanje nije materijalno pogrešno prikazano na finansijskim izveštajima, revizor će u revizorskom izveštaju uključiti jedan paragraf o Isticanju Pitanja. Isticanje Pitanja se treba odražavati samo na informaciju prikazanu ili obelodanjenu na finansijskim izveštajima.

Paragraf o isticanju pitanja treba:

- da se uključi odmah nakon mišljenja revizije;
- da koristi naslov "Isticanje Pitanja" ili neki drugi prikladni naslov;
- da uključi jasnu referencu na pitanje koje se ističe i da naznači gde se mogu naći relevantna obelodanjivanja na finansijskim izveštajima koja u potpunosti opisuju to pitanje; i
- ukazati da revizorsko mišljenje nije modifikovano u odnosu na istaknuto pitanje.

Ukoliko revizor smatra neophodnim da komunicira određeno pitanje, osim onih koje su predstavljene ili obelodanjene u finansijskim izveštajima, koja po prosudi revizora je važna za korisniku u cilju shvatanja revizije, odgovornosti revizora ili revizorski izveštaj, a pod uslovom da to nije zabranjeno zakonom ili pravilima, treba da se pripremi paragraf sa naslovom "Ostala Pitanja", ili nekim drugim pogodnim naslovom. Ovaj paragraf treba da se pojavi odmah iza mišljenja i nakon svakog pasusa kod Isticanja Pitanja

Završne napomene

- ¹ Usklađenost sa vlastima – poštovanje svih relevantnih zakona, pravila, propisa, standarda i dobre prakse u javnom sektoru
- ² Ostali izveštaji su zahtev člana 8 Uredbe 01/2017 o godišnjem finansijskom izveštavanju
- ³ Kolektivno se odnosi na poštovanje vlasti
- ⁴ Pitanje A i Preporuka A – znači nova pitanja i preporuke.
Pitanje B i Preporuka B – označavaju ponovljena pitanja i preporuke
Pitanje C i Preporuka C – označavaju delimično ponovljena pitanja i preporuke.
- ⁵ Pitanje B1 - Kašnjenje u plaćanju obaveza, su: Uplata za sudskog veštaka - 500€, Poštanski troškovi - 11,778€, Reprezentativni troškovi - 366€, Poštanski troškovi - 5,844€, Poštanske marke - 7,094€, Naknada za osuđene bez osnova - 6,947€, Uplata za sudskog veštaka - 2,000€ i Troškovi zastupanja - 170€.
- ⁶ Pitanje A3 – Nekorišćenje modula za upravljanje ugovorima i ocenjivanje performansi izvođača, su: dva slučaja za snabdevanje: Snabdevanje licencama, u vrednosti od 102,865€ i Snabdevanje štampanim materijalom, u ukupnoj indikativnoj vrednosti od 276,654€ , kao iu četiri predmeta za građevine: Izgradnja Osnovnog suda Gnjlane - Filijala u Vitini, u vrednosti od 767,783€; Izgradnja Osnovnog suda u Prištini - Filijala u Glogovcu, u vrednosti od 695,239€; Renoviranje zgrade Osnovnog suda Mitrovica - Jug, u iznosu od 1,274,867€ i Popravka i održavanje sudova i SSSK, u iznosu od 467,911€.
- ⁷ Konačni budžet – budžet odobren od strane Skupštine, a zatim usklađen od strane Ministarstva finansija
- ⁸ Finansijski izveštaji u javnom sektoru takođe uključuju izveštaj(e) o izvršenju budžeta
- ⁹ Usklađenost sa vlastima: usklađenost sa zakonima, propisima, standardima ili dobrim praksama.